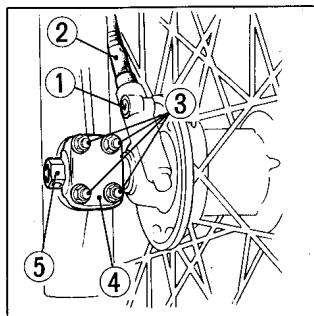


DEPOSE DE LA ROUE AVANT

1. Soulever la roue avant du sol en plaçant un bloc de support sous le moteur.
2. Retirer la vis de fixation du câble de l'indicateur de vitesse (1) et débrancher le câble (2).
3. Retirer les écrous du support d'axe avant (3) et le support d'axe avant (4).
4. Dévisser l'axe (5). Déposer la roue.

NOTE: Ne pas appuyer sur le levier de frein alors que la roue est déposée. En effet, cela expulserait le piston d'étrier du cylindre, ce que provoquerait une perte de liquide de frein. Si cela se produit, il est nécessaire de faire vérifier le circuit de freinage. S'adresser à son concessionnaire Honda.



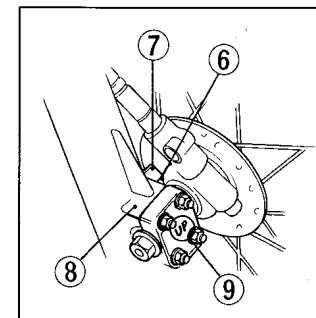
AUSBAU DES VORDERRADES

1. Stellen Sie eine Stütze unter den Motor, um das Vorderrad vom Boden abzuheben.
2. Entfernen Sie die Tachometerwellenbefestigungsschraube (1) und lösen Sie die Tachometerwelle (2).
3. Entfernen Sie die Muttern (3) des Vorderachshalters und nehmen Sie den Vorderachshalter ab (4).
4. Die Achse (5) herausrauben an, wenn das Vorderrad ausgebaut ist.

HINWEIS: Die Bremsattelkolben werden sonst aus den Zylindern gepreßt, und es kommt anschließend zum Verlust von Bremsflüssigkeit. Wenn dies geschieht, sind umfangreiche Wartungsarbeiten am Bremssystem erforderlich. Lassen Sie diese Wartungsarbeiten von Ihrem autorisierten Honda-Händler ausführen.

Notes pour la repose:

- Procéder à l'inverse de la dépose.
- Introduire l'axe par le moyeu de la roue et le bras de fourche gauche. Veiller à ce que le tenon (6) de la prise de compteur situé sur le bras (7) de fourche droite (8).
- Serrer d'axe. Couple d'axe de roue: 50 à 80 N·m (5,0 à 8,0 kg·m)
- Mettre en place le palier d'axe (9), son repère "UP" orienté vers le haut et serrer tout d'abord les écrous du palier supérieur au couple spécifié, puis serrer les écrous du palier inférieur au même couple. Couple des écrous de palier d'axe: 10 à 14 N·m (1,0 à 1,4 kg·m)



Einbauhinweise

- Nehmen Sie den Einbau in umgekehrter Ausbaureihenfolge vor.
- Schieben Sie zum Einbauen des Vorderrades die Achse durch die Radnabe und den linken Gabelholm. Das Tachogetriebe (6) wie gezeigt auf den Vorsprung (7) am rechten Gabelholm (8) ausrichten.
- Die Achse festziehen. Vorgeschriebenes Achsen-Anzugsmoment: 50—80 N·m (5,0—8,0 kg·m)
- Bauen Sie den Achshalter (9) mit der Markierung "UP" nach oben ein und ziehen Sie zuerst die oberen Haltermuttern auf das vorgeschriebene Anzugsmoment fest. Anschließend die unteren Haltermuttern auf dasselbe Anzugsmoment festziehen. Achshaltermutter-Anzugsmoment: 10—14 N·m (1,0—1,4 kg·m)